SENCOR®

SPV 8432T

POCKET PLAYER/TELEVISION DVB-T
KAPESNÍ PŘEHRÁVAČ/TELEVIZOR DVB-T
VRECKOVÝ PREHRÁVAČ/TELEVÍZOR DVB-T
ZSEBLEJÁTSZÓ/DVB-T TELEVÍZIÓ
KIESZONKOWY ODTWARZACZ/TELEWIZOR DVB-T



USER'S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN CZ SK HU PL

Obsah

Důležité bezpečnostní podmínky 1

Dodatek k návodu na obsluhu LCD TV 2

Napájení přístroje 3

Popis přístroje 4

Obsluha přístroje 5

Použití nabídky pro nastavení přístroje 6

Příslušenství přístroje 8

Odstraňování závad 8

Technické údaje 9

Děkujeme vám za vaše rozhodnutí k nákupu tohoto přístroje. Před jeho zapnutím a nastavováním si prosím přečtěte celý návod – obsahuje důležité informace pro jeho bezpečné používání a optimální využití všech jeho vlastností a funkcí. Návod uložte pro případ jeho další potřeby.

UPOZORNĚNÍ

NEVYJÍMEJTE PŘÍSTROJ ZE SKŘÍŇKY
- RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

Přístroj je přesným výrobkem využívajícím poznatky moderní elektroniky, mechaniky a optiky a vyžaduje odpovídající zacházení. Při manipulaci s přístrojem dodržujte obecně platné pokyny pro zacházení s přístroji a zařízeními audiovizuální techniky, a to včetně následujících:

Pro zabránění rizikům úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru nevyjímejte přístroj ze skříňky – uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu, kontaktujte odborný servis.

Chraňte přístroj před deštěm, stříkající vodou nebo kontaktu s jakoukoliv jinou kapalinou. Nepoužívejte ani neinstalujte přístroj venku. Neuposlechnutí těchto instrukcí může vést k úrazu elektrickým proudem nebo ke vzniku požáru.

Okolo přístroje ponechejte na všech stranách volný prostor, nutný pro správnou cirkulaci vzduchu okolo přístroje – je tak odváděno teplo vznikající při jeho provozu. Zakrytím větracích otvorů skříňky přístroje riziko přehřátí a poškození přístroje.

Před vaším souhlasem s používáním přístroje dětmi musí být děti způsobem odpovídajícím jejich věku poučeny o správném a bezpečném používání přehrávače.

Bezpečnostní upozornění

V případě výskytu jakýchkoliv neobvyklých jevů během používání přehrávače, jako jsou např. náhlé přerušení reprodukce obrazu anebo zvuku, zhasnutí obrazovky nebo kontrolních prvků přehrávače, výskyt charakteristického zápachu pálící se izolace nebo dokonce dýmu přístroj neprodleně vypněte, od přístroje odpojte používaný zdroj jeho napájení a s dalším používáním přístroje vyčkejte na výsledek jeho kontroly pracovníky odborného servisu.

Pro nabití baterie integrované do přístroje umístěte přístroj na dobře větrané místo, v dostatečné vzdálenosti od snadno vznětlivých materiálů.

Výrobce ani prodejce přístroje v žádném případě neodpovídají za jakékoliv přímé i nepřímé škody zapříčiněné nedodržením pokynů pro instalaci, nastavování, obsluhu, ošetřování a čištění tohoto přístroje uvedených v tomto návodu.

Chraňte přístroj před údery, pády, nárazy, otřesy, vibracemi, vlhkem a prachem.

Neinstalujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla – vysokými teplotami je výrazně zkracována životnost elektronických dílů přístroje. Nepoužívejte a neponechávejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.

Po přenesení přístroje z chladného do teplého prostředí nebo naopak popř. při používání přístroje ve velmi vlhkém prostředí může na některých dílech uvnitř skříňky přístroje, především na snímacím systému přehrávače zkondenzovat vzdušná vlhkost a přehrávač se tak může stát dočasně nefunkčním. V případě možného zkondenzování vzdušné vlhkosti v přehrávači vyjměte z přehrávače disk a potom ponechejte zapnutý přehrávač 1 – 2 hodiny v klidu – vlhkost se odpaří a přehrávač bude možné normálně používat. Pozor zejména při prvním použití přehrávače bezprostředně po jeho nákupu v chladném ročním období.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE:

- JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ SE POUŽÍVÁ SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA, KTERÁ MUSÍ ZŮSTAT z TOHOTO DŮVODU ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÁ.
- NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ PŮSOBENÍ KAPAJÍCÍ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODY A NEPOKLÁDEJTE NA PŘÍSTROJ PŘEDMĚTY NAPLNĚNÉ TEKUTINOU (NAPŘÍKLAD VÁZY).
- JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ SE POUŽÍVÁ KONEKTOR PŘÍSTROJE, KTERÝ MUSÍ Z TOHOTO DŮVODU ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÝ.
- PAMATUJTE NA TO, ABYSTE PŘED ODPOJENÍM NAPÁJECÍHO KABELU ZE ZADNÍ STRANY PŘÍSTROJE VŽDY NEJPRVE ODPOJILI ZÁSTRČKU ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.
- NA ZAŘÍZENÍ SE NESMÍ UMÍSTIT OTEVŘENÝ PLAMEN, NAPŘ. HOŘÍCÍ SVÍČKA.
- VĚNUJTE ZVÝŠENOU POZORNOST POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ S OHLEDEM NA PROSTŘEDÍ.
- VĚTRÁNÍ NESMÍ BÝT OMEZOVÁNO PŘIKRYTÍM VĚTRACÍCH OTVORŮ PŘEDMĚTY, JAKO JSOU NOVINY, UBRUSY, ZÁCLONY APOD.

Opatření při zobrazení statického obrazu; červené/ modré/zelené/černé body na obrazovce

Statický obraz může trvale poškodit zobrazovací část televizoru

- Neponechávejte statický obraz na LCD panelu více než 2 hodiny, protože by mohlo dojít k poškození panelu. Toto poškození je známo jako „vypálení obrazovky".



- Podobné poškození LCD panelu může být způsobeno statickým umístěním loga televizní stanice.
- Sledování televize ve formátech 4:3, 16:9 nebo podobných (formáty nepokrývající celou plochu zobrazovače) po dlouhou dobu může zanechat stopy na pravém nebo levém okraji, případně ve středu obrazu způsobené rozdíly ve vyzařování světla. Podobné poškození může nastat i při přehrávání DVD nebo hraní her.
- Zobrazení statického obrazu z videoher nebo počítače po delší dobu může způsobit částečný efekt „přetrvávající obraz". Pro předejití tohoto efektu snižte jas a kontrast při zobrazení statického obrazu.

Na poškození zobrazovače z výše uvedených důvodů se nevztahuje záruka!

Na obrazovce se mohou objevit červené/modré/zelené/černé body

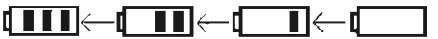
- Toto je charakteristická vlastnost zobrazovačů z tekutých krystalů a neukazuje to na žádný problém. LCD zobrazovače jsou vyrobeny za použití vysoce přesné technologie tak, aby Vám poskytly jemné detaily obrazu. Čas od času se na obrazovce může objevit několik neaktivních bodů jako stálý bod červené, modré, zelené nebo černé barvy (až do 0,001% celkového počtu bodů zobrazovače). Toto nijak neovlivňuje vlastnosti a výkonnost Vašeho televizoru.

Napájení přístroje

Pro napájení přístroje je používána nabíjecí baterie. Z výroby je baterie nabita pouze částečně a před prvním použitím přístroje je baterii nutno plně nabít.

Pro nabití použijte síťový adaptér 100 – 240 V ~ / 5 V = 2,0 A z příslušenství přístroje. Kromě toho je baterie nabíjena po připojení přístroje ke konektoru USB počítače.

Zbývající kapacita baterie je po výběru funkce **Nastavení displeje (Display)** podnabídky **Nastavení (Setting)** na displeji indikována symboly – viz obrázek.



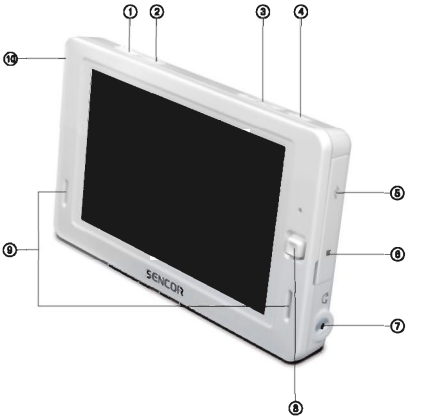
Jakmile dojde k úplnému vyčerpání kapacity baterie, přístroj se automaticky vypne. Hodnota kapacity baterie, při které se přístroj automaticky vypne, je nastavena z výroby.

Upozornění

- Pro napájení přístroje neužívejte baterie nebo akumulátory jiné než dodávané popř. doporučené jeho výrobcem. Riziko výbuchu, úrazu osob a / nebo škod na majetku.
- V průběhu nabíjení a používání přístroje se baterie zahřívá – tento jev je normální a není důvodem k jakýmkoliv obavám.
- Pro nabíjení baterie používejte pouze adaptér z příslušenství přístroje.
- Pokud nebudete přístroj používat, vypněte jej.

Popis přístroje

①	Přepínač POWER ON/OFF
②	Tlačítko HOLD
③	Tlačítko V+/-
④	Tlačítko ESC
⑤	Mini USB port
⑥	Slot pro SD kartu
⑦	Zdířka pro připojení sluchátek
⑧	Tlačítko OK/směru nahoru, dolu, doprava, doleva
⑨	Reproduktory
⑩	Zdířka EX ANT pro připojení přídavné antény



- **Zapnutí / vypnutí přístroje**

  Pro zapnutí přístroje posuňte přepínač POWER ON/OFF do polohy ON. Přístroj zobrazí úvodní logo a zapne se.
  Přístroj vypnete posunutím přepínače do polohy OFF – na TV obrazovce bude několik sekund zobrazen údaj Goodbye (sbohem) a přístroj se vypne.

- **Zablokování / odblokování tlačítek**

  Pro zablokování tlačítek přístroje (s výjimkou POWER ON/OFF) stiskněte tlačítko HOLD. Dalším stisknutím tlačítka HOLD bude funkce zablokování tlačítek přístroje zrušena.

- **Použití nabídky**

  Pro navigaci v nabídkách (výběr podnabídek / funkcí a jejich nastavení) použijte navigační tlačítko napravo od displeje přístroje.
  Pro potvrzení provedeného výběru / nastavení stiskněte střed kurzoru tlačítka OK.
  Pro přepnutí do předcházející úrovně nabídky stiskněte tlačítko ESC na horní straně přístroje.
  Pro zobrazení lokální nabídky po nastavení přístroje podle požadavků uživatele stiskněte a přidržte 2 sekundy tlačítko OK. Po uvolnění se nabídka zobrazí. Nabídka upustíte stisknutím tlačítka ESC.

- **Výběr TV programu**

  Pro postupný výběr TV programů ze seznamu programů použijte v době, kdy na displeji není zobrazena nabídka, tlačítka se šipkami nahoru / dolů.

- **Nastavení hlasitosti**

  Pro nastavení hlasitosti použijte tlačítka V +/- na horní straně přístroje. Průběh nastavování můžete číselně sledovat v rozsahu 0 – 32 dílků zobrazené displeji, několik sekund po nastavení požadované hlasitosti zhasne zobrazení na displeji.

Poznámka: V závislosti na provozní zátěži může být reakce přístroje mírně zpožděná po stisknutí tlačítek. Vždy vyčkejte na provedení akce.

Podnabídka DVB-T

Pro zobrazení seznamu TV programů DVB-T vyberte Video broadcast, potvrďte tlačítkem OK (možné po předchozím vyhledávání programů).

- Pro zobrazení seznamu rozhlasových programů DVB-T vyberte Audio broadcast, potvrďte tlačítkem OK.
- Funkce EPG načte programová data všech naladěných stanic. Obsah těchto dat závisí na provozovateli vysílání. Při větším počtu naladěných stanic může načítání dat chvíli trvat. Vyčkejte na úplné načtení dat.
- Pro automatické vyhledávání TV programů přijímaných v místě používání přístroje vyberte Auto scan a potvrďte tlačítkem OK.
- Pro vyhledání požadovaného TV programu vyberte Manual scan, potvrďte tlačítkem OK (možné za předpokladu znalosti parametrů vyhledávání).
- Pro specifikování geografické oblasti pro vyhledávání programů (nejčastěji země) vyberte funkci Area setting, potvrďte tlačítkem OK.
- Pro specifikování časové zóny (vložením rozdílu místního od světového času v rozsahu od + 00.00 do – 12.00) vyberte funkci Time zone, potvrďte tlačítkem OK. Pro střední Evropu vyberte +01:00, v době platnosti letního času pak +02:00.
- Pro vynucenou změnu poměru stran obrazu 16:9/4:3 stiskněte během sledování TV tlačítko OK.

Přehrávání hudebních souborů, souborů obrázků a záznamů video

Přístroj umožňuje přehrávání komprimovaných hudebních souborů, souborů obrázků a záznamů video pořízených v různých formátech (viz „Technické údaje"), uložené na paměťové kartě vložené do slotu pro paměťovou kartu SD. Kartu vkládejte podle naznačené orientace do slotu, až mechanismus zacvakne. Nepoužívejte nadměrnou sílu, mohli byste přístroj nebo kartu poškodit! Při vyjímání karty na ni lehce zatlačte, mechanismus západky se uvolní a povysune kartu ze slotu.
Pro přehrání souborů požadovaného typu vyberte z hlavní nabídky podnabídku **Music** (pro přehrání komprimovaných hudebních souborů), podnabídku **Video** (pro přehrání záznamů video), popř. podnabídku **Photo** (pro přehrání obrázků).

Poznámka: Plynulost přehrávání souborů může být limitována propustností rozhraní a rychlostí vložené karty zejména u vysokých datových toků. V případě potíží použijte nižší datové toky audia a videa.

Podnabídka Music (hudba)

- Pro přehrávání hudebních souborů vyberte **Music**, potvrďte tlačítkem OK.
- U přístroje je k dispozici funkce **Resume** (pro pokračování v přehrávání záznamu z místa, na kterém bylo přehrávání ukončeno přepnutím přístroje na přehrávání z jiného zdroje signálu nebo jeho vypnutím).
- Po výběru funkce **All music** bude na obrazovce zobrazen seznam všech hudebních souborů uložených na paměťové kartě vložené do přístroje.
- Podle potřeby můžete výběrem odpovídajícího údaje na obrazovce zobrazit jméno interpreta (**artist**), název složky s přehrávaným souborem (**album**) nebo název žánru (**genre**) přehrávaného

hudebního souboru (pouze pokud jsou tyto informace zaznamenány).

- Pro vložení vybraného hudebního souboru do seznamu oblíbených souborů vyberte **My favorite**.
- Pro aktualizaci knihovny médií vyberte **Media lib update**.

Podnabídka Video

Pro přehrání požadovaného záznamu video vyberte **Video**, potvrďte tlačítkem OK.
Podle potřeby použijte funkce pro nastavení přehrávání záznamů video, výběr potvrďte tlačítkem OK.

- Pro vyplnění celé plochy obrazovky obrazem vyberte **LCD expand full screen**.
- Pro přehrání souboru video z místa označeného údajem proběhlé hrací doby vyberte **Select time play**.
- Pro přepnutí přístroje na příjem TV vyberte **Change to TV**.

Podnabídka Photo (foto)

Podnabídka je používána pro přehrání záznamů obrázků.
Součástí podnabídky jsou následující funkce:

- **Rotate right** pro pootočení obrázku doprava.
- **Rotate left** pro pootočení obrázku doleva.
- **Zoom in** pro zmenšení zobrazeného obrázku.
- **Zoom out** pro zvětšení zobrazeného obrázku.
- **Browse slide show** pro postupné zobrazování obrázků (slide show). Výběrem **Turn off** můžete postupné zobrazování obrázků vypnout, pro specifikování času zobrazení obrázku vyberte **5 sec** ... **10 sec** nebo **20 sec**. Specifikujte čas zobrazení obrázku na obrazovce.

Podnabídka E-book (elektronická kniha)

Po výběru funkce a stisknutí tlačítka OK vyberte ze zobrazeného seznamu textových souborů uložených na paměťové kartě soubor, který chcete zobrazit.
Jsou podporovány pouze textové soubory (označené příponou .txt).

Podnabídka Organiser

Součástí podnabídky jsou funkce **Calendar** (kalendář) a **Stopwatch** (stopky).

Podnabídka Games (hry)

Tato podnabídka umožňuje přístup ke známým hrám (Snake, Slide ...).

Podnabídka Explorer (průzkumník)

Po výběru této podnabídky a stisknutí tlačítka OK budou zobrazeny obsahy vnitřní paměti a popř. vložené karty s možností přímého vstupu k souborům, které je možné přehrát. Používejte směrová tlačítka, OK a ESC.

Podnabídka Setting (nastavení)

Součástí podnabídky jsou následující funkce

- **Display setting** pro nastavení funkcí obrazu.

- **Display** pro zobrazení informace o zbývající kapacitě baterie.
- **Upgrade** pro aktualizaci software přístroje.
- **Time** pro nastavení data a času.
- **Language** pro výběr jazyka pro nabídky a hlášení na displeji (včetně češtiny).
- **System information** pro zobrazení informací o používaných verzích software a hardware.
- **Auto shut time** pro naprogramování automatického vypnutí přístroje.

Příslušenství přístroje

Přístroj je dodáván s následujícím příslušenstvím:

- síťový adaptér
- přídavná anténa
- návod k obsluze.

Závada	Možná příčina	Možné odstranění
Vysoká teplota televizoru	Dlouhé používání televizoru.	Vypněte televizor a ponechejte jej několik minut vychladnout.
Chybí signál	Nedostatečně připojená anténa. Mimo dosah vysílačů DVB-T.	Překontrolujte správné připojení antény. Ověřte, zda je v místě příjmu dostatečná úroveň a kvalita DVB-T signálu.
Nekvalitní obraz nebo zvuk DVB-T, kostičkování obrazu.	Nedostatečná kvalita signálu.	Přesuňte se do místa s lepší kvalitou signálu, použijte výkonnější anténu.
Nelze nabít akumulátor	Nesprávně připojený síťový adaptér.	Překontrolujte připojení síťového adaptéru.
Chybí zvuk	K televizoru jsou připojena sluchátka.	Odpojte sluchátka.
Nekvalitní obraz při sledování TV v jedoucím vozidle	Rychlost vozidla.	Tento jev je normální.

Technické specifikace

Popis	kapesní televizor pro příjem pozemní digitální TV a rozhlasu (DVB-T) a přehrávání hudby, obrázků, videa a textů
Anténa	teleskopická anténa a vstup pro externí anténu
Obrazovka	LCD-TFT obrazovka s poměrem stran 16:9 a rozlišením 480 x 272 obrazových bodů
Konektory	- konektor pro připojení sluchátek - slot pro paměťovou kartu SD - konektor USB
Napájení	lithium – polymerová baterie 3,7 V / 2300 mAh, kapacita plně nabité baterie postačuje až pro 4 hodiny příjmu TV, 5 hodin videa a až 12 hodin přehrávání audio
Rozměry	130 x 84 x 15,7 mm
Funkce	EPG / zobrazování titulků / příjem teletextu
Přehrávání záznamů video	MPEG-1, 2 a 4 avi; (Xvid; popř. DivX 3, 4, 5), RM, RMVB, FLV, WMV
Přehrávané záznamy audio	MP3 / FLAC / WMA / AAC / WAV / OGG
Formát textů	Unicode, TXT
Vyhledávání programů	automatické nebo ruční

Poznámka: Vzhledem k rozmanitosti paměťových karet na trhu nelze garantovat bezproblémovou spolupráci se všemi typy.
Přístroj byl testován s kartami Kingston Technology SD HC class 4, 32 GB.

Pokyny pro správnou likvidaci výrobku

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

CE Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.